



Food Slicer  
Allesschneider  
Krajalnica  
Élelmiszerszeletelő  
Krájač potravín  
Kráječ potravín

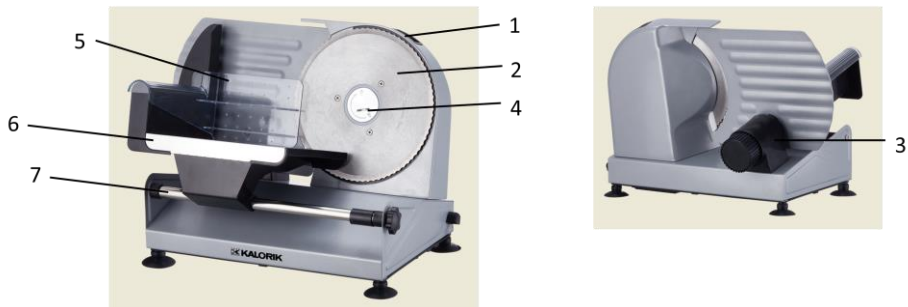


I/B Version  
221118

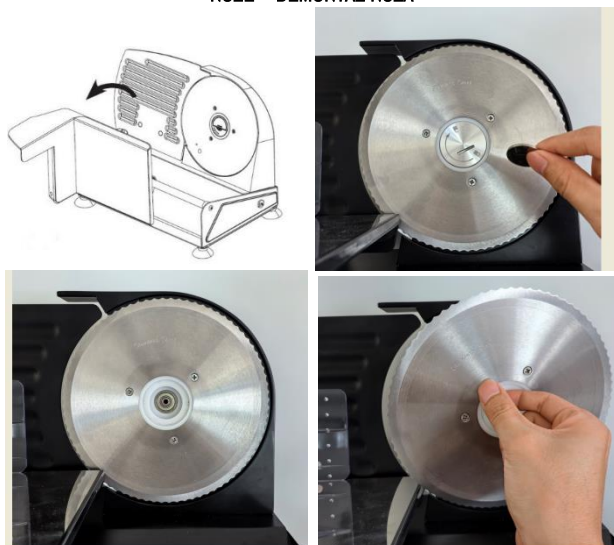
**TKG AS 2000**

220-240V~ 50/60Hz 150W

PARTS DESCRIPTION – TEILBESCHREIBUNG – OPIS CZĘŚCI – ALKATRÉSZ LEÍRÁS POPIS DIELOV – POPIS SOUČÁSTÍ



REMOVING THE BLADE – RUNDMESSER ABNEHMEN – USUWANIE OSTRZA – A KÉS ELTÁVOLÍTÁSA – DEMONTÁŽ NOŽE – DEMONTÁŽ NOŽA



**EN**

1. On/off switch.
2. Blade
3. Slice thickness regulator.
4. Blade lock
5. Disassemble pusher
6. Sliding carriage
7. Cutting guide
8. Coin to open blade lock

**DE**

1. Positionierplatte
2. Rundmesser
3. Messerverriegelung
4. Gehäuse
5. Schlitten
6. Daumenschutz
7. Ein/Aus-Schalter
8. Schnittstärkeneinstellung

**SK**

1. Vypínač
2. Čepel'
3. Nastavenie hrúbky rezu
4. Zámok čepele
5. Posúvač
6. Posuvné sane
7. Vodiaca lišta
8. Krúžok na otváranie zámku čepele

**PL**

1. Płytką pozycjonująca
2. Tarcza
3. Blokady
4. Obudowa
5. Stół podawczy
6. Prowadnica
7. Włącznik/wyłącznik ON/OFF
8. Regulacja grubości krojenia

**HU**

1. Be/ki kapcsoló.
2. Penge
3. Szeletvastagság szabályozó.
4. Pengezár
5. Szerelje szét a tolót
6. Csúszo kocsi
7. Vágási útmutató
8. Érne a pengezár kinyitásához

**CZ**

1. Vypínač
2. Čepel
3. Nastavení tloušťky řezu
4. Zámek čepele
5. Posuvník
6. Posuvné sáně
7. Vodicí lišta
8. Kroužek pro otevírání zámku čepele



## ENGLISH

### IMPORTANT SAFEGUARDS

Please read these instructions carefully before using the appliance, and always follow the safety and operating instructions.

**Important:** *This appliance can be used by children over 8 years old and people with reduced physical, sensory or mental capacities or with a lack of experience or knowledge if they have been given supervision or instructions concerning the safe use of the appliance and the risks involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 years and supervised. Never leave the appliance and its cord unsupervised and within reach of children less than 8 years old or irresponsible persons when it is plugged into the wall or when it is cooling down.*

- ❑ Check that your mains voltage corresponds to that stated on the appliance.
- ❑ Never leave the appliance unsupervised when in use.
- ❑ From time to time check the appliance for damages. Never use the appliance if cord or appliance shows any signs of damage. In that case, repairs should be made by a competent qualified electrician(\*). Should the cord be damaged, it must be replaced by a competent qualified electrician(\*) in order to avoid all danger.
- ❑ Only use the appliance for domestic purposes and in the way indicated in these instructions.
- ❑ Never immerse the appliance in water or any other liquid for any reason whatsoever. Never place it into the dishwasher.
- ❑ Never use the appliance near hot surfaces.
- ❑ Before cleaning, always unplug the appliance from the power supply.
- ❑ Never use the appliance outside and always place it in a dry environment.
- ❑ Never use accessories which are not recommended by the producer. They could constitute a danger to the user and risk to damage the appliance.

- ❑ Never move the appliance by pulling the cord. Make sure the cord cannot get caught in any way. Do not wind the cord around the appliance and do not bend it.
- ❑ Make sure the appliance is set on a flat surface.
- ❑ Unplug the appliance when not in use.
- ❑ Only use this slicer for cooking applications. Only cut articles such as cheese, (boned) meat, bread and preparations. Never cut frozen food with this slicer.
- ❑ Never cut food only by using your hands. Always use the slide and its food guide unless it is impossible because of the size and dimension of the article. Make sure never to touch the knife.
- ❑ This kind of appliance cannot function continuously, it is not a professional type of appliance. It is necessary to make temporary stops. Check the section "Important information" in the instruction manual.
- ❑ The blade of this appliance is extremely sharp, always be very careful when cleaning the appliance.
- ❑ It is absolutely necessary to keep this appliance clean at all times as it comes into direct contact with food.
- ❑ Make sure the appliance is unplugged when disassembling it before cleaning or other.
- ❑ Never touch the blade when the appliance is in use. Furthermore, never try to stop the movement of the blade in any way whatsoever.

(\* ) Competent qualified electrician: after-sales department of the producer or importer or any person who is qualified, approved and competent to perform this kind of repairs in order to avoid all danger. In case of need you should return the appliance to this electrician.

## IMPORTANT INFORMATION

This appliance is not intended for professional use. You should follow the requested breaks. Failure to follow this instruction carefully may result in damage to the motor. The breaks should last at least 10 minutes.

This slicer is equipped with a safety switch. To turn on the appliance, push and hold the switch to the right and push the ON / OFF button simultaneously. The blade will begin to turn. To stop it, set the switch (7) to the OFF position.

## USING THE SLICER

For a safe use, your appliance is fitted with a complete device (carriage (6) with a cutting guide (7) and pusher(5) which allows protecting your hands by giving an exceptional use comfort.

The platform allows making to and from motions along the blade to cut the slices. Use the handle to move it.

The pusher allows you to keep the food when slicing by holding your hand far from the blade. Therefore it is recommended to always use it except if the food is too large and in this case keep it as far as possible from the blade.

- Clean all parts of the appliance before the first use.
- Make sure the appliance is steady and add the pusher on the carriage (6).
- Plug in the appliance. The slicer is now ready for use.
- Place a plate or a dish behind the blade to collect the slices.
- Free the carriage from the blade and lay the food to be sliced on its stainless steel plate.
- Push the food against the mobile side of the appliance with the pusher and select the slicing thickness by turning the adjustment lever (3).
- Place the switch (1) to the position ON. The blade will start rotating. To stop, place the switch (1) in position OFF.
- Push the carriage to bring the food to the blade (2). Therefore use the handle of the carriage and keep the pressure on the mobile side of the appliance thanks to the pusher.
- If it becomes difficult to slice the food (important braking of the blade), move back a little bit and start the operation again by approaching the blade slowly.
- To avoid food sticking to the appliance and to improve the slicing, you can moisten or oil the blade with a wet towel beforehand.
- Do not slice meat with bones, food with large seeds, rolled roast without removing the string, wrappers (i.e. aluminium foil), frozen food or any hard, inedible food parts.

## CLEANING

- The switch has to be in OFF position and the appliance has to be unplugged from the power supply before it can be cleaned.
- Wipe the inside and outside of the appliance with a paper towel or a soft cloth. It should not be washed in a dishwasher (the carriage tilts to make the cleaning easier).
- Do not clean the inside or outside with any abrasive scouring pad or steel wool as this will damage the finish.
- Do not immerse in water or any other liquid.
- Dry all parts well before storage.


## REMOVING THE BLADE

- To clean the appliance thoroughly, it is possible to remove the blade.
- Put the switch on the off-position, unplug the appliance and turn the locking device (4) located in the middle of the blade using the included coin (8).
- Make sure you replace the blade in its exact original position after cleaning. Screw the locking device back on.
- **When the blade is detached, make sure that no water penetrates into the appliance!**
- Caution! Handle the blade with care, otherwise you might get injured as it is very sharp.

## PROTECTION OF THE ENVIRONMENT – DIRECTIVE 2012/19/EU

In order to preserve our environment and protect human health, the waste electrical and electronic equipment should be disposed of in accordance with specific rules with the implication of both suppliers and users. For this



reason, as indicated by the symbol  on the rating label or on the packaging, your appliance should not be disposed of as unsorted municipal waste. The user has the right to bring it to a municipal collection point performing waste recovery by means of reuse, recycling or use for other applications in accordance with the directive.

## ERP DECLARATION – REGULATION 1275/2008/EC

We, TKG SRL, hereby confirm that our product meets the requirements of regulation 1275/2008/EC. Admittedly, our product does not dispose of a function to minimize the power consumption, which should according to regulation 1275/2008/EC put the product in off or standby mode after finishing the main function, but this is practically impossible, as it would compromise the main function of the product so strongly, that using the product would no longer be possible!

For this reason we always tell the customer in our instruction manual to unplug the appliance immediately after use.

The user manual is by simple request also available in electronic format from the after-sales service (see warranty card).

## DEUTSCH

### WICHTIGE SICHERHEITSVORSCHRIFTEN

Lesen Sie aufmerksam die Gebrauchsanleitung, bevor Sie Ihr Gerät benutzen, und befolgen Sie immer die Sicherheitsvorschriften und die Gebrauchsanweisung.

**Wichtig:** Das Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit einer körperlichen, sensorischen, geistigen oder motorischen Behinderung oder einem Mangel an Erfahrung und Kenntnissen verwendet werden, sofern diese Personen beaufsichtigt oder über den sicheren Gebrauch des Geräts unterrichtet wurden und die damit verbundenen Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht durch Kinder durchgeführt werden, es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und beaufsichtigt. Lassen Sie Ihr Gerät und sein Netzkabel nie unbeaufsichtigt und in Reichweite von Kindern jünger als 8 Jahre oder unverantwortlichen Personen, wenn es an der Steckdose hängt oder wenn es abkühlt.

- ❑ Kontrollieren Sie, ob die Netzspannung mit der auf dem Gerät vermerkten Spannung übereinstimmt, bevor Sie das Gerät benutzen.
- ❑ Lassen Sie Ihr Gerät niemals beim Gebrauch unbeaufsichtigt.
- ❑ Überprüfen Sie regelmäßig, dass das Gerät nicht beschädigt ist. Bei Beschädigung der Anschlussleitung oder des Gerätes, letzteres nicht benutzen, sondern von einem Fachmann(\*) überprüfen bzw. reparieren lassen. Eine beschädigte Anschlussleitung muss von einem Fachmann(\*) ausgewechselt werden, damit jede Gefahr gemieden wird.
- ❑ Benutzen Sie das Gerät nur zu Haushaltszwecken, wie in der Bedienungsanleitung angegeben.
- ❑ Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten, weder zum Reinigen, noch zu einem anderen Zweck. Geben Sie das Gerät niemals in die Spülmaschine.
- ❑ Benutzen Sie das Gerät nicht in der Nähe einer Wärmequelle.
- ❑ Entfernen Sie den Stecker aus der Steckdose, bevor Sie das Gerät reinigen.



- Benutzen Sie das Gerät nicht im Freien und bewahren Sie es an einem trockenen Platz auf.
- Benutzen Sie nur Zubehör, welches vom Lieferanten empfohlen wurde. Anderes Zubehör stellt eine Gefahr für den Benutzer dar und das Gerät könnte dadurch beschädigt werden.
- Ziehen Sie niemals an der Anschlussleitung, um das Gerät zu bewegen. Achten Sie darauf, dass zufälligerweise die Anschlussleitung nicht irgendwo hängen bleibt und dies zum Fall des Gerätes führen könnte. Wickeln Sie die Anschlussleitung nicht um das Gerät oder knicken Sie sie nicht.
- Stellen Sie das Gerät auf eine ebene, stabile Fläche.
- Schalten Sie das Gerät aus und trennen Sie es vom Netz, wenn es nicht benutzt wird.
- Benutzen Sie den Alleschneider nur für kulinarische Zubereitungen. Er ist geeignet zum Schneiden von Käse, Fleisch (ohne Knochen), Brot und Wurst. Schneiden Sie niemals Gefrorenes mit Ihrem Alleschneider.
- Dieses Gerät muss mit Schlitten und Restehalter in Gebrauchslage benutzt werden, es sei denn, die Größe und Form des Schneidgutes lassen deren Gebrauch nicht zu. Berühren Sie auf keinen Fall das Messer.
- Dieses Gerät ist nicht zum dauerhaften Gebrauch geeignet. Daher sollten Sie regelmäßige Pausen einlegen. Siehe hierzu Abschnitt "Betriebsdauer" der Bedienungsanleitung.
- Das Messer dieses Gerätes ist sehr scharf. Geben Sie besonders Acht beim Reinigen des Gerätes.
- Sie sollten das Gerät sauber halten, da es in direktem Kontakt mit Nahrungsmitteln ist.
- Berühren Sie das Messer nicht oder probieren Sie niemals das Messer anzuhalten.
- Achtung! Schlitten niemals hochklappen und Restehalter entfernen, solange das Gerät mit dem Netz verbunden ist, da sie dem Schutz des Benutzers dienen.

(\* ) Fachmann: anerkannter Kundendienst des Lieferanten oder des Importeurs, der für derartige Reparaturen zuständig ist. Für eventuelle Reparaturen wenden Sie sich bitte an diesen Kundendienst.

## **BETRIEBSDAUER**

Dieses Gerät ist nicht für den Dauerbetrieb geeignet.

Die maximale Dauerbetriebszeit beträgt 10 Minuten und muss von einer 15-minütigen Pause gefolgt werden.

Bei Nichtbeachtung kann der Motor beschädigt werden.

## **INBETRIEBNAHME**

Das Gerät gewährleistet einen sicheren Gebrauch durch die Verwendung des Schlittens (6) mit dem Daumenschutz (7) und dem Restehalter (5). Der Schlitten gleitet leicht mit dem Schnittgut am Rundmesser vorbei und schneidet es somit in die gewünschten Scheiben. Fassen Sie den Schlitten dabei immer am Griff des Resthalters an. Er ermöglicht es, die Nahrungsmittel während des Schneidens zu halten und die Hand trotzdem aus dem Bereich des Rundmessers fernzuhalten.

- Wischen Sie alle Teile des Gerätes ab, bevor Sie es zum ersten Mal benutzen.
- Stellen Sie das Gerät auf eine ebene, stabile Arbeitsfläche und setzen Sie den Schlitten (6) mit dem Restehalter auf.
- Schließen Sie das Gerät an das Stromnetz an. Der Allesstecher ist nun betriebsbereit.
- Stellen Sie einen Teller oder ein Tablett neben den Allesstecher, um die Scheiben aufzufangen.
- Ziehen Sie den Schlitten nach hinten und legen Sie das Schnittgut darauf.
- Stellen Sie die gewünschte Scheibendicke mit der Schnittstärkeneinstellung (3) ein.
- Setzen Sie den Schalter (1) auf ON Position. Das Messer wird nun rotieren. Zum Anhalten setzen Sie den Schalter (1) zurück auf Position OFF.
- Führen Sie das Schnittgut mit dem Schlitten am Rundmesser (2) vorbei. Mit dem Restehalter drücken Sie dabei das Schnittgut leicht an das Rundmesser.
- Wenn es das Rundmesser schwer läuft, ziehen Sie das Schnittgut etwas zurück und schieben es dann erneut nach vorn.
- Fetten oder ölen Sie das Rundmesser leicht, bevor Sie mit dem Schneiden beginnen. Damit vermeiden Sie, dass die Nahrungsmittelreste am Rundmesser kleben bleiben.
- Der Allesstecher sollte nicht benutzt werden für Fleisch mit Knochen, Esswaren mit großen Kernen, verzwirnte Rollbraten, Verpackungsmaterial (z.B. Aluminiumfolie), gefrorene Esswaren oder harte, nicht essbare Stücke von Lebensmitteln.

## **PFLEGEHINWEISE**

- Der EIN/AUS-Schalter muss auf Stellung OFF geschaltet und das Gerät muss vom Netz getrennt sein, bevor Sie es reinigen.
- Reinigung der Außen- und Innenseite des Gerätes nur mit einem Tuch oder Schwamm. Es darf nicht in der Geschirrspülmaschine gespült werden (Um die Reinigung zu vereinfachen, ist der Schlitten klappbar).
- Niemals mit metallischen Gegenständen reinigen oder Schleif- und Scheuermittel verwenden.
- Gerät nicht ins Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen.
- Trocknen Sie alle Teile gut ab, bevor Sie das Gerät wegstellen.


## RUNDMESSER ABNEHMEN

- Für eine gründliche Reinigung besteht die Möglichkeit, das Messer abzunehmen.
- Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.
- Drehen Sie die Messerverriegelung (4) in der Mitte des Messers um das Rundmesser abzunehmen mit der im Set enthaltenen Münze.
- Vergewissern Sie sich, dass Sie das Messer nach der Reinigung richtig montieren. Schrauben Sie die Messerverriegelung wieder an.
- **Wenn das Messer entfernt ist, achten Sie darauf, dass kein Wasser in das Gerät hineindringt!**
- Achtung! Es besteht Verletzungsgefahr bei Berührung der Messerschneide. Seien Sie äußerst vorsichtig.

## UMWELTSCHUTZ – RICHTLINIE 2012/19/EU

Zum Schutz unserer Umwelt und unserer Gesundheit sind Elektro- und Elektronik-Altgeräte nach bestimmten Regeln zu entsorgen. Dies fordert den Einsatz sowohl des Herstellers bzw. Lieferanten als auch des Verbrauchers.



Aus diesem Grund darf dieses Gerät, wie das Symbol  auf dem Typenschild bzw. auf der Verpackung zeigt, nicht in den unsortierten Restmüll gegeben werden. Der Verbraucher hat das Recht, dieses Gerät über kommunale Sammelstellen zu entsorgen; von dort aus wird die spezifische Behandlung, Verwertung bzw. das Recycling gem. den Erfordernissen der Richtlinie sichergestellt.

## ERP DEKLARATION – VO 1275/2008/EG

Wir, TKG SRL, bestätigen hiermit, dass unser Produkt den Anforderungen der VO 1275/2008/EG entspricht. Unser Produkt verfügt zwar nicht über eine Funktion zur Minimierung des Verbrauchs, welche laut VO 1275/2008/EG das Produkt nach Beendigung der Hauptfunktion in den Aus- oder Bereitschaftszustand versetzen soll, aber dies ist aus Sicht des Gebrauchswertes nicht möglich, da dies die Hauptfunktion des Produktes so stark beeinträchtigen würde, dass eine Benutzung des Produktes nicht mehr möglich sein würde!

Aus diesem Grund weisen wir in unserer Bedienungsanleitung den Kunden stets darauf hin, das Gerät sofort nach dem Gebrauch vom Netz zu trennen.

Die Bedienungsanleitung ist auf einfache Nachfrage auch verfügbar in elektronischem Format bei dem Kundendienst (siehe Garantiekarte).



POLSKI

## ZASADY BEZPIECZNEGO UŻYTKOWANIA

Zanim zaczniesz używać urządzenie przeczytaj uważnie instrukcję i postępuj wyłącznie z jej wskazaniem.

***Ważne:** Urządzenie może być użytkowane przez dzieci w wieku 8 lat i więcej oraz osoby z ograniczonymi zdolnościami fizycznymi, czuciowymi lub umysłowymi, albo osoby nie mające doświadczenia i znajomości sprzętu, jeśli zastosowano nad nimi nadzór lub udzielono im instrukcji dotyczących bezpiecznego użytkowania urządzenia i związanych z tym niebezpieczeństw. Dzieci nie powinny bawić się tym urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja przez użytkownika nie powinny być wykonywane przez dzieci, chyba że mają one więcej niż 8 lat i są pod nadzorem. Nie zostawiaj włączanego urządzenia wraz z przewodem bez nadzoru, trzymaj z dala od dzieci poniżej 8 roku życia i osób niepowołanych kiedy jest podłączone do sieci lub się chłodzi.*

- Zanim włączysz urządzenie sprawdź czy napięcie sieciowe zgadza się z parametrami podanymi na tabliczce znamionowej urządzenia.
- Pod czas użycia nie zostawiaj urządzenia bez nadzoru.
- Regularnie sprawdzaj czy kabel zasilający nie jest uszkodzony. Nie używaj urządzenia z uszkodzonym kablem zasilającym. Wszelkie naprawy powinny być dokonane przez wykwalifikowanego elektryka(\*). Jeżeli przewód jest uszkodzony, musi zostać zastąpiona przez wykwalifikowanego elektryka(\*) w celu uniknięcia niebezpieczeństwa.
- Urządzenie służy tylko do użytku domowego i powinno być używane zgodnie ze wskazaniem niniejszej instrukcji.
- Nie zanurzaj w wodzie ani żadnym innym płynie. Nie czyść w zmywarce do naczyń.
- Nie używaj w pobliżu źródeł ciepła.
- Zawsze odpinaj urządzenie od prądu przed czyszczeniem.
- Nie używaj na zewnątrz, zadбай aby urządzenie pracowało w suchym otoczeniu.



- Nigdy nie używaj urządzeń ani części nie posiadających rekomendacji producenta ponieważ może to być niebezpieczne dla użytkownika. Mogą one również wpłynąć na wadliwe działanie urządzenia lub jego uszkodzenie.
- Nigdy nie ciągnij, nie podnoś itp. urządzenia za kabel ani nie wyłączaj wtyczki z sieci w ten sposób. Nie owijaj kabla wokół urządzenia, nie zginaj go, nie skręcaj.
- Upewnij się że urządzenie jest ustawione na płaskiej powierzchni.
- Wyłącz urządzenie z sieci jeśli nie jest używane.
- Urządzenie przeznaczone jest tylko do użytku kuchennego takich rzeczy jak ser, mięs, chleb. Nigdy nie krój zamrożonego jedzenia.
- Nie używaj bezpośrednio rękoma. Używaj płytki oporowej i stołu podawczego. Nie dotykaj ostrza.
- Urządzenie nie jest przystosowane do ciągłej pracy, nie jest to profesjonalny sprzęt gastronomiczny przez co wymaga przerw w krojeniu. Patrz: dział WAŻNE INFORMACJE.
- Ostrze jest bardzo ostre. Zachowaj szczególną ostrożność podczas czyszczenia.
- Ze względu na kontakt z żywnością urządzenie powinno być cały czas czyste.
- Upewnij się, że urządzenie jest odłączone od prądu przed czyszczeniem czy jakimikolwiek czynnościami konserwacyjnymi.
- Nie dotykaj ostrzy, kiedy urządzenie jest włączone. Pod żadnym pozorem nie staraj się zatrzymać ręką obracających się ostrzy.

(\* ) Uprawniony elektryk: Osoba wskazana przez dział sprzedaży producenta lub importera lub każda osoba posiadająca niezbędne kwalifikacje umożliwiające dokonywanie tego typu napraw bez stwarzania zagrożenia. W każdym przypadku urządzenie należy przekazywać tym osobom.

## WAŻNE INFORMACJE

Urządzenie nie służy do przygotowywania żywności na skalę przemysłową. Maksymalny czas ciągłego użytkowania wynosi 10 minut, po czym musi nastąpić 15-minutowa przerwa.

Aby nie przegrzać silnika, ustaw czas pracy.

## UŻYTKOWANIE

W celu bezpiecznego użytkowania urządzenie zostało wyposażone w części takie jak (stół podawczy (6) prowadnica (7) oraz popychacz (5).

Stół podawczy pozwala na odkładanie krojonego jedzenia.

Popychacz pozwala utrzymać krojone jedzenie i zabezpieczyć ręce przez ostrzem. Zaleca się każdorazowe używanie popychacza. Wyjątkiem może być duży gabaryt jedzenia – w tym przypadku zachowaj odpowiednią odległość dłoni od ostrza.

- Przed pierwszym użyciem umyj wszystkie element urządzenia.
- Upewnij się że urządzenie stoi na płaskiej powierzchni, dołącz popychacz do stołu podawczego (6).
- Podłącz urządzenie do prądu. Teraz jest ono gotowe do użytku.
- Podłóż talerz za ostrzem w celu zebrania pokrojonych kawałków.
- Połóż jedzenie na stole podawczym z nierdzewnej stali.
- Dociśnij jedzenie do urządzenia za pomocą popychacza oraz wybierz oczekiwaną grubość za pomocą pokrętła (3).
- Ustaw przełącznik (1) w pozycji ON. Ostrze zacznie się obracać. Aby zatrzymać urządzenie ustaw przełącznik (1) w pozycji OFF.
- Przyciśnij jedzenie do ostrza tarczy (2). W tym celu użyj rączki w ruchomej części urządzenia.
- Jeśli krojenie będzie uciążliwe (ważne by nie zniszczyć ostrza), cofnij lekko jedzenie i rozpocznij na nowo krojenie.
- Aby zapobiec przywieraniu jedzenia do urządzenia możesz natrzeć delikatnie ostrze przy pomocy oliwy.
- Nie krój mięsa z kośćmi, jedzenia z dużymi kawałkami ziaren, jedzenia zawierającego grube nici, owiniętego (np. owiniętego folia aluminiową), zamrożonego jedzenia, twardego itp.

## CZYSZCZENIE

- Przycisk musi być w pozycji OFF, a urządzenie odłączone od zasilania.
- Wytrzyj urządzenie papierowym ręcznikiem lub miękką szmatką. Nie myj urządzenia w zmywarce.
- Nie czyść żadnych elementów urządzenia ostrymi ściereczkami, ponieważ może to zniszczyć powierzchnię.
- Nie zanurzaj w wodzie ani innych płynach.
- Wytrzyj do sucha przed schowaniem.


## USUWANIE OSTRZA

- W celu dokładnego wyczyszczenia możliwy jest demontaż ostrza.
- Wyłącz urządzenie (pozycja off) oraz odłącz je od zasilania, w celu przewrócenia blokady (4) zlokalizowanej w środkowej części ostrza **za pomocą dołączonej monety (8)**.
- Po czyszczeniu upewnij się że umieściłeś ostrze dokładnie w pozycji w jakiej się znajdowało. Przekręć blokadę z powrotem w celu zablokowania ostrza.
- **Kiedy ostrze jest wyjęte z urządzenia upewnij się że woda nie dostanie się do niego!**
- UWAGA! Postępuj ostrożnie z ostrzem. Możesz się pokaleczyć ponieważ jest ono bardzo ostre.



## OCHRONA ŚRODOWISKA NATURALNEGO



Symbol  na tabliczce znamionowej urządzenia oznacza, że produktu nie wolno wyrzucać razem z innymi odpadami z gospodarstw domowych. Polskie prawo zabrania pod karą grzywny łączenia zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego wraz z innymi odpadami.

System zbierania zużytego sprzętu jest zgodny z obowiązującymi na terenie Rzeczypospolitej Polskiej normami prawnymi, (Dyrektywa Unijna **2012/19/EU**) obowiązki wynikające z ustawy przejęta w imieniu przedsiębiorcy Organizacja Odzysku.

### **DEKLARACJA ERP – ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) NR 1275/2008**

My, TEAM POLSKA, niniejszym potwierdzamy, że nasz produkt spełnia wymagania rozporządzenia 1275/2008 / WE. Wprawdzie nasz produkt nie posiada funkcji minimalizującej zużycie energii, która zgodnie z rozporządzeniem 1275/2008 / WE powinna wyłączyć produkt lub stan gotowości po zakończeniu głównej funkcji, ale wprowadzenie takiej funkcji mogłoby spowodować, że używanie produktu nie byłoby już możliwe!

Z tego powodu zawsze informujemy klienta w naszej instrukcji obsługi, aby odłączyć urządzenie natychmiast po użyciu.

Na prośbę Klienta, instrukcja obsługi jest również dostępna w formie elektronicznej w ramach obsługi posprzedażowej (zobacz karta gwarancyjna).

# HU MAGYAR

## FONTOS BIZTONSÁGI INTÉZKEDÉSEK

*Kérjük, a készülék használata előtt figyelmesen olvassa el ezeket az utasításokat, és mindig kövesse a biztonsági és kezelési utasításokat.*

**Fontos:** *Ezt a készüléket 8 év feletti gyermekek és csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű, illetve tapasztalattal vagy tudással nem rendelkező személyek használhatják, ha felügyeletet kaptak, vagy utasításokat kaptak a készülék biztonságos használatára és az ezzel járó kockázatokra vonatkozóan. . Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. A tisztítást és a felhasználói karbantartást gyermekek nem végezhetik, kivéve, ha 8 évesnél idősebbek és felügyelet mellett. Soha ne hagyja a készüléket és annak kábelét felügyelet nélkül és 8 évnél fiatalabb gyermekek vagy felelőtlen személyek számára elérhető helyen, amikor a készülék a falba van dugva vagy amikor lehűl.*

- het toestel veroorzaken. Draai het snoer niet rond het toestel  
Ellenőrizze, hogy a hálózati feszültség megegyezik-e a készüléken feltüntetett feszültséggel.
- Soha ne hagyja a készüléket felügyelet nélkül használat közben.
- Időnként ellenőrizze a készüléket, hogy nem sérült-e. Soha ne használja a készüléket, ha a vezetéken vagy a készüléken sérülés jelei láthatók. Ebben az esetben a javítást szakképzett villanyszerelőnek (\*) kell elvégeznie. Ha a kábel megsérül, a veszélyek elkerülése érdekében szakképzett villanyszerelőnek (\*) kell kicserélnie.
- A készüléket csak háztartási célokra és a jelen útmutatóban jelzett módon használja.
- Semmilyen okból soha ne merítse a készüléket vízbe vagy más folyadékba. Soha ne tegye a mosogatógépbe.
- Soha ne használja a készüléket forró felületek közelében.
- Tisztítás előtt mindig húzza ki a készüléket az elektromos hálózathoz.
- Soha ne használja a készüléket a szabadban, és mindig száraz helyre tegye.

- Soha ne használjon olyan tartozékokat, amelyeket a gyártó nem ajánlott. Veszélyt jelenthetnek a felhasználó számára és a készülék károsodását.
- Soha ne mozgassa a készüléket a vezetéknél fogva. Ügyeljen arra, hogy a vezeték semmilyen módon ne akadjon be. Ne tekerje a vezetéket a készülék köré, és ne hajlítsa meg.
- Ügyeljen arra, hogy a készüléket sima felületre helyezze.
- Húzza ki a készüléket, ha nem használja.
- Ezt a szeletelőt csak főzési célokra használja. Csak vágott cikket, például sajtot, (kicsontozott) húst, kenyeret és egyéb termékeket. Soha ne vágjon fagyasztott élelmiszert ezzel a szeletelővel.
- Soha ne vágja fel az ételt csak kézzel. Mindig használja a csúszdát és az ételvezetőt, kivéve, ha ez a cikk mérete és mérete miatt lehetetlen. Ügyeljen arra, hogy soha ne érintse meg a kést.
- Ez a fajta készülék nem tud folyamatosan működni, nem professzionális típusú készülék. Ideiglenes leállásokat kell végezni. Tekintse meg a használati útmutató „Fontos információk” című részét.
- A készülék pengéje rendkívül éles, ezért mindig legyen nagyon óvatos a készülék tisztítása során.
- Feltétlenül szükséges ezt a készüléket mindig tisztán tartani, mivel közvetlenül érintkezik élelmiszerekkel.
- Győződjön meg arról, hogy a készülék ki van húzva a konnektorból, amikor szétszedi, mielőtt tisztítást vagy egyéb műveletet végez.
- Soha ne érintse meg a pengét, amikor a készüléket használja. Továbbá soha ne próbálja megállítani a penge mozgását semmilyen módon.

## FONTOS INFORMÁCIÓK

Ez a készülék nem professzionális használatra készült. Kövesse a kért szüneteket. Ezen utasítás figyelmen kívül hagyása a motor károsodásához vezethet.

A szüneteknek legalább 10 percig kell tartaniuk.

Ez a szeletelő biztonsági kapcsolóval van felszerelve. A készülék bekapcsolásához nyomja meg és tartsa lenyomva a kapcsolót jobbra, és egyszerre nyomja meg a BE/KI gombot. A penge forogni kezd. A leállításhoz állítsa a kapcsolót (7) OFF állásba.

## A SZELETELŐ HASZNÁLATA

A biztonságos használat érdekében készüléke egy komplett eszközzel van felszerelve (kocsis (6) vágóvezetővel (7) és tolókkal (5), amely kivételes használati kényelmet biztosítva lehetővé teszi a kezek védelmét.

A platform lehetővé teszi a szeletek vágásához a penge mentén oda-vissza mozgásokat. A fogantyú segítségével mozgassa.

A toló lehetővé teszi, hogy szeletelés közben tartsa az ételt úgy, hogy a kezét távol tartja a pengétől. Ezért ajánlatos mindig használni, kivéve ha az étel túl nagy, és ebben az esetben tartsa a pengétől a lehető legtávolabb.

- Az első használat előtt tisztítsa meg a készülék minden részét.
- Győződjön meg arról, hogy a készülék stabilan áll, és helyezze rá a tolót a kocsira (6).
- Csatlakoztassa a készüléket. A szeletelő most használatra kész.
- Helyezzen egy tányírt vagy edényt a penge mögé, hogy összegyűjtse a szeleteket.
- Szabadítsa le a kocsit a pengéről, és fektesse a szeletelendő ételt a rozsdamentes acél tányérjára.
- Tolja az ételt a készülék mozgatható oldalához a nyomóval, és a beállító kar (3) elforgatásával válassza ki a szeletelés vastagságát.
- Állítsa a kapcsolót (1) ON állásba. A penge forogni kezd. A leállításhoz állítsa a kapcsolót (1) OFF állásba.
- Nyomja meg a kocsit, hogy az étel a pengéhez (2) kerüljön. Ezért használja a kocsis fogantyúját, és tartsa a nyomást a készülék mozgatható oldalán a toló segítségével.
- Ha nehézkessé válik az étel felszeletelése (a penge fontos fékezése), mozduljon egy kicsit hátra, és kezdje újra a műveletet úgy, hogy lassan közelít a pengéhez.
- Annak elkerülése érdekében, hogy az étel a készülékhez tapadjon, és javítsa a szeletelést, előzetesen nedves törülközővel nedvesítse meg vagy olajozza be a pengét.
- Ne szeleteljen fel csontos húst, nagy magvú ételeket, hengerelt sülteteket a zsinór eltávolítása nélkül, a csomagolást (pl. alufóliát), fagyasztott élelmiszert vagy bármilyen kemény, ehetetlen élelmiszer-alkatrészt.

## TISZTÍTÁS

- Tisztítás előtt a kapcsolónak OFF állásban kell lennie, és a készüléket ki kell húzni a konnektorból.
- Törölje le a készülék belsejét és külsejét papírtörülkövel vagy puha ruhával. Mosogatógépben nem mosható (a kocsis megbillent, hogy könnyebb legyen a tisztítás).
- Ne tisztítsa belülről vagy kívülről semmilyen súrolóanyaggal vagy acélglyappal, mert ez károsítja a felületet.
- Ne merítse vízbe vagy más folyadékba.
- Tárolás előtt alaposan szárítsa meg az összes alkatrészt.

## A KÉS ELTÁVOLÍTÁSA

- A készülék alapos megtisztításához eltávolíthatja a pengét.
- Állítsa a kapcsolót kikapcsolt helyzetbe, húzza ki a készüléket a konnektorból, és a mellékelt érme (8) segítségével forgassa el a penge közepén található zárószervezetet (4).
- Tisztítás után ügyeljen arra, hogy a pengét az eredeti helyére tegye vissza. Csavarja vissza a zárószervezetet.
- A kés leválasztásakor ügyeljen arra, hogy ne kerüljön víz a készülékbe!

- Befizetés! Óvatosan kezelje a pengét, különben megsérülhet, mivel nagyon éles.

#### KÖRNYEZETVÉDELEM – 2012/19/EU IRÁNYELV

Környezetünk megóvása és az emberi egészség védelme érdekében az elektromos és elektronikus berendezések hulladékait speciális szabályok szerint kell ártalmatlanítani, mind a beszállítók, mind a felhasználók felelősségére. Emiatt, amint azt a minősítő címkén vagy a csomagoláson lévő szimbólum jelzi, a készüléket nem szabad válogatatlan települési hulladékként kezelni. A felhasználónak joga van a hulladékot újrafelhasználással, újrahasznosítással vagy más célra történő felhasználással az irányelvnek megfelelő települési gyűjtőhelyre vinni.

#### ERP NYILATKOZAT – 1275/2008/EK RENDELET

Mi, a TKG SRL ezúton megerősítjük, hogy termékünk megfelel az 1275/2008/EK rendelet követelményeinek. Természetesen termékünk nem rendelkezik olyan energiafogyasztást minimalizáló funkcióval, amely a 1275/2008/EK rendelet szerint a terméket kikapcsolt vagy készenléti üzemmódba kapcsolná a fő funkció befejezése után, de ez gyakorlatilag lehetetlen, mert ez veszélyeztetné a termék fő funkcióját olyan erősen, hogy a termék használata már nem lenne lehetséges!

Emiatt használati útmutatónkban mindig felszólítjuk a vásárlót, hogy használat után azonnal húzza ki a készüléket.

A felhasználói kézikönyv egyszerű kérésre elektronikus formában is beszerezhető a vevőszolgálattól (lásd a jótállási jegyet).

## DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA

*Pred použitím zariadenia si pozorne prečítajte tieto pokyny, a vždy dodržujte bezpečnostné a prevádzkové pokyny v návode.*

**Dôležité:** *Osoby (vrátane detí nad 8 rokov), ktoré nie sú schopné používať zariadenie bezpečným spôsobom kvôli telesným, zmyslovým alebo mentálnym schopnostiam alebo kvôli nedostatku skúseností alebo znalostí, nesmie nikdy používať toto zariadenie, pokiaľ nie sú pod dohľadom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť alebo ak predtým nedostali pokyny týkajúce sa bezpečného používania zariadení.*

*Na deti je potrebné dôsledne dohliadať, aby nepoužívali toto zariadenie ako hračku. Čistenie a údržbu prístroja nesmú vykonávať deti, jedine ak dosiahli 8 rokov a sú pod dozorom dospeléj osoby. Nikdy nenechávajte spotrebič a jeho el. kábel bez dozoru a v dosahu detí mladších ako 8 rokov alebo nezodpovedných osôb, najmä ak je prístroj zapojený na sieť, či sa chladí.*

- ❑ Skontrolujte, či sa napätie v elektrickej sieti zhoduje s napätím uvedeným na zariadení.
- ❑ Nikdy nenechávajte spotrebič bez dozoru, keď sa používa.
- ❑ Z času na čas skontrolujte, či kábel nie je poškodený. Nikdy prístroj nepoužívajte, pokiaľ kábel alebo samotné zariadenie vykazujú akékoľvek príznaky poškodenia. Všetky opravy by mal vykonávať kompetentní, kvalifikovaný elektrikár(\*) aby sa predišlo nebezpečenstvu.
- ❑ Zariadenie používajte iba pre domáce účely a spôsobom, aký je uvedený v týchto pokynoch.
- ❑ Spotrebič nikdy neponárajte do vody alebo inej kvapaliny z akéhokoľvek dôvodu. Nikdy ho nedávajte do umývačky riadu.
- ❑ Zariadenie nikdy nepoužívajte v blízkosti horúcich plôch.
- ❑ Zariadenie vždy pred čistením alebo uskladnením odpojte od elektrického napájania.
- ❑ Zariadenie nikdy nepoužívajte vonku a vždy ho umiestňujte do suchého prostredia.

- Nikdy nepoužívajte príslušenstvo, ktoré neodporúča výrobca. Môže predstavovať nebezpečenstvo pre užívateľa a riziko poškodenia spotrebiča.
- Zariadenie nikdy nepremiestňujte ťahaním za kábel. Uistite sa, že kábel sa žiadnym spôsobom nemôže nikde zachytiť. Neomotávajte kábel okolo zariadenia ani ho neohýbajte.
- Uistite sa, že je spotrebič položený na rovnom povrchu.
- Ak zariadenie nepoužívate, odpojte ho zo siete.
- Krájač potravín používajte iba na prípravu jedál. Je vhodný na krájanie syrov, mäsa (vykosteného), chleba a klobás. Nikdy nekrájajte pomocou krájača potravín mrazené potraviny.
- Nikdy nekrájajte jedlo iba rukami. Vždy používajte podložný držiak a sánky na potraviny, pokiaľ je to kvôli veľkosti a rozmeru výrobku možné. Nikdy sa nedotýkajte noža.
- Tento druh spotrebiča nemôže fungovať nepretržite, nie je to profesionálny typ spotrebiča. Preto by ste mali robiť pravidelné prestávky. Prečítajte si časť „Dôležité informácie“ v návode na použitie.
- Čepel' tohto prístroja je veľmi ostrá, pri čistení prístroja buďte vždy veľmi opatrní.
- Je absolútne nevyhnutné, aby bol tento prístroj vždy čistý, pretože prichádza do priameho kontaktu s potravinami.
- Pred demontážou alebo čistením sa uistite, že je spotrebič odpojený od elektrickej siete.
- Nikdy sa nedotýkajte čepele, keď sa prístroj používa. Nikdy sa nesnažte akýmkoľvek spôsobom zastaviť pohyb čepele.

(\*) Kompetentný kvalifikovaný elektrikár: popredajné oddelenie výrobcu alebo dovozcu alebo akákoľvek osoba, ktorá je kvalifikovaná, schválená a kompetentní vykonávať takéto opráv s cieľom predchádzania akýmkoľvek nebezpečenstvom. V každom prípade by ste mali vrátiť zariadenie takému elektrikári.

## DŮLEŽITÉ INFORMÁCIE

Tento spotrebič nie je určený na profesionálne použitie. Mali by ste dodržiavať požadované prestávky. Nedodržanie tohto pokynu môže viesť k poškodeniu motora.

Prestávky by mali trvať aspoň 10 minút.

Tento krájač je vybavený bezpečnostným spínačom. Ak chcete spotrebič zapnúť, stlačte a podržte spínač doprava a súčasne stlačte tlačidlo ON/OFF. Čepeľ sa začne otáčať. Ak ho chcete zastaviť, nastavte spínač (1) do polohy OFF.

## POUŽÍVANIE KRÁJAČA

Pre bezpečné používanie je váš spotrebič vybavený kompletným zariadením - sane (6) s vodiacom listou (7) a posúvačom (5), ktorý umožňuje chrániť vaše ruky tým, že poskytuje výnimočné pohodlie pri používaní.

Povrch umožňuje vykonávanie pohybov pozdĺž čepele a späť na rezanie plátkov. Na pohyb použite rukoväť.

Posúvač vám umožní udržať jedlo pri krájaní tým, že budete držať ruku ďaleko od čepele. Preto sa odporúča používať ho vždy, okrem prípadov, keď je jedlo príliš veľké, a v tomto prípade jedlo držte čo najďalej od čepele.

- Pred prvým použitím vyčistite všetky časti spotrebiča.
- Uistite sa, že je spotrebič stabilne položený a pridajte posúvač na sane (6).
- Zapojte spotrebič do elektrickej siete. Krájač je teraz pripravený na použitie.
- Umiestnite tanier alebo tácku za čepeľ, aby ste zachytili narezané plátky.
- Potiahnite sane dozadu a položte na ne potraviny, ktoré chcete krájať.
- Nastavte požadovanú hrúbku rezu pomocou nastavenia hrúbky rezu (3).
- Prepnite spínač (1) do polohy ON. Čepeľ sa začne otáčať. Ak chcete zastaviť, presuňte spínač (1) do polohy OFF.
- Zatlačte na sane, aby sa jedlo dostalo na čepeľ (2). Pomocou držiaka saní jemne pritlačte odrezky na kruhovú čepeľ.
- Ak sa kruhový kotúč ťažko pohybuje, potiahnite materiál trochu dozadu a potom ho opäť zatlačte dopredu.
- Aby ste predišli prilepeniu jedla na spotrebič a zlepšili krájanie, môžete čepeľ predtým navlhčiť alebo naolejovať vlhkou handričkou.
- Nekrájajte mäso s kosťami, potraviny s veľkými semenami, zrolovanú pečienku bez odstránenia povrazu, obaly (t. j. hliníková fólia), mrazené potraviny ani žiadne tvrdé, nejedlé kúsky potravín.

## ČISTENIE

- Vypínač musí byť v polohe OFF a spotrebič musí byť pred čistením odpojený od elektrickej siete.
- Vnútro a vonkajšok spotrebiča utrite papierovou utierkou alebo mäkkou handričkou. Nemal by sa umývať v umývačke riadu (sane sa dajú nakloniť, aby sa uľahčilo čistenie).
- Vnútornú ani vonkajšiu stranu nečistite abrazívnymi prostriedkami alebo drôtenkou, pretože by sa tým poškodil povrch.
- Neponárajte zariadenie do vody ani inej tekutiny.
- Pred uskladnením všetky diely dobre vysušte.

## DEMONTÁŽ ČEPELE


- Na dôkladné vyčistenie spotrebiča je možné vybrať čepeľ.
- Prepnite vypínač do vypnutej polohy, odpojte spotrebič z elektrickej siete a pomocou priloženého krúžku (8) otočte uzamykacie zariadenie (4) umiestnené v strede čepele.
- Po vyčistení sa uistite, že ste čepeľ vrátili do pôvodnej polohy. Zaskrutkujte uzamykacie zariadenie späť.
- Keď je čepeľ odmontovaná, dbajte na to, aby do spotrebiča nevnikla voda!
- Pozor! S čepeľou manipulujte opatrne, inak by ste sa mohli zraniť, pretože je veľmi ostrá.



## OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA – SMERNICA 2012/19/EU

Kvôli ochrane nášho životného prostredia a ľudského zdravia by sa mal odpad z elektrických a elektronických zariadení likvidovať v súlade so špecifickými pravidlami so zapojením sa dodávateľov aj používateľov. Z tohto



dôvodu, ako signalizuje symbol  na štítku s menovitými údajmi alebo na obale, by ste toto zariadenie nemali vyhadzovať spolu s netriedeným komunálnym odpadom. Užívateľ má právo priniesť výrobok na zberné miesto komunálneho odpadu, ktoré vykonáva recykláciu odpadov prostredníctvom opätovného použitia, recyklácie alebo použitia na iné účely v súlade so smernicou.

## ERP PREHLÁSENIE – SMERNICA 1275/2008/EC

My, TKG SRL, týmto potvrdzujeme, že náš produkt spĺňa všetky požiadavky smernice 1275/2008 / EC. Náš produkt síce nedisponuje funkciou minimalizácia spotreby elektrickej energie, ktorú by podľa smernice 1275/2008 / EG mal produkt po skončení hlavnej funkcie zapnúť. Funkcia pohotovostného režimu tu nie je možná, pretože by táto funkcia natoľko ovplyvnila hlavnú funkciu prístroja, že by jeho použitie nebolo možné.

Z tohto dôvodu upozorňujeme v tomto návode zákazníka na to, že hneď po ukončení varenia, musí prístroj odpojiť z elektrickej siete.

Návod na použitie je dostupný aj v elektronickej verzii, stačí si ho vyžiadať u autorizovaného servisu (pozri záručný list).

## DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

Před použitím přístroje si pečlivě přečtěte tyto pokyny, a vždy dodržujte bezpečnostní a provozní pokyny v návodu.

**Důležité:** *Osoby (včetně dětí nad 8 let), které nejsou schopny používat zařízení bezpečným způsobem kvůli tělesným, smyslovým nebo mentálním schopnostem nebo kvůli nedostatku zkušeností nebo znalostí, nesmí nikdy používat toto zařízení, pokud nejsou pod dohledem osoby odpovědné za jejich bezpečnost nebo pokud předtím nedostali pokyny týkající se bezpečného používání zařízení.*

*Na děti je třeba důsledně dohlížet, aby nepoužívali toto zařízení jako hračku. Čištění a údržbu přístroje nesmějí provádět děti, jedině pokud dosáhly 8 let a jsou pod dozorem dospělé osoby. Nikdy nenechávejte spotřebič a jeho el. kabel bez dozoru a v dosahu dětí mladších 8 let nebo nezodpovědných osob, zejména pokud je přístroj zapojen do sítě, zda se chladí.*

- ❑ Zkontrolujte, zda napětí v elektrické síti shoduje s napětím uvedeným na zařízení.
- ❑ Nikdy nenechávejte spotřebič bez dozoru, když se používá.
- ❑ Čas od času zkontrolujte, zda kabel není poškozen. Nikdy přístroj nepoužívejte, pokud kabel nebo samotné zařízení vykazují jakékoliv příznaky poškození. Veškeré opravy by měl provádět kompetentní, kvalifikovaný elektrikář (\*) aby se předešlo nebezpečí.
- ❑ Zařízení používejte pouze pro domácí účely a způsobem, jaký je uveden v těchto pokynech.
- ❑ Spotřebič nikdy neponořujte do vody nebo jiné kapaliny z jakéhokoliv důvodu. Nikdy ho nedávejte do myčky.
- ❑ Zařízení nikdy nepoužívejte v blízkosti horkých ploch.
- ❑ Zařízení vždy před čištěním nebo uskladněním odpojte od elektrického napájení.
- ❑ Zařízení nikdy nepoužívejte venku a vždy jej umístějte do suchého prostředí.

- Nikdy nepoužívejte příslušenství, které nedoporučuje výrobce. Může představovat nebezpečí pro uživatele a riziko poškození spotřebiče.
- Zařízení nikdy nepřemísťujte taháním za kabel. Ujistěte se, že kabel se žádným způsobem nemůže někde zachytit. Neomotávejte kabel kolem zařízení ani jej neohýbejte.
- Ujistěte se, že je spotřebič položený na rovném povrchu.
- Pokud zařízení nepoužíváte, odpojte jej ze sítě.
- Kráječ potravin používejte pouze k přípravě jídel. Je vhodný na krájení sýrů, masa (vykostěného), chleba a klobás. Nikdy nekrájejte pomocí kráječe potravin mražené potraviny.
- Nikdy nekrájejte jídlo pouze rukama. Vždy používejte podložný držák a sáňky na potraviny, pokud je to kvůli velikosti a rozměru výrobku možné. Nikdy se nedotýkejte nože.
- Tento druh spotřebiče nemůže fungovat nepřetržitě, není to profesionální typ spotřebiče. Proto byste měli dělat pravidelné přestávky. Přečtěte si část "Důležité informace" v návodu k použití.
- Čepel tohoto přístroje je velmi ostrá, při čištění přístroje buďte vždy velmi opatrní.
- Je naprosto nezbytné, aby byl tento přístroj vždy čistý, protože přichází do přímého kontaktu s potravinami.
- Před demontáží nebo čištěním se ujistěte, že je spotřebič odpojen od elektrické sítě.
- Nikdy se nedotýkejte čepele, když se přístroj používá. Nikdy se nesnažte jakýmkoli způsobem zastavit pohyb čepele.

(\* ) Kompetentní kvalifikovaný elektrikář: poprodejní oddělení výrobce nebo dovozce nebo jakákoli osoba, která je kvalifikovaná, schválena a kompetentní provádět takové opravy s cílem předcházení jakýmkoli nebezpečím. V každém případě byste měli vrátit zařízení takovému elektrikáři.

## DŮLEŽITÉ INFORMACE

Tento spotřebič není určen pro profesionální použití. Měli byste dodržovat požadované přestávky. Nedodržení těchto pokynů může vést k poškození motoru.

Přestávky by měly trvat alespoň 10 minut.

Tento kráječ je vybaven bezpečnostním spínačem. Chcete-li spotřebič zapnout, stiskněte a podržte spínač doprava a současně stiskněte tlačítko ZAP/VYP. Čepel se začne otáčet. Chcete-li jej zastavit, nastavte spínač (1) do polohy OFF.

## POUŽÍVÁNÍ KRÁJEČE

Pro bezpečné používání je váš spotřebič vybaven kompletním zařízením – sáně (6) s vodící lištou (7) a šoupátkem (5), který umožňuje chránit vaše ruce tím, že poskytuje výjimečně pohodlí při používání.

Povrch umožňuje provádění pohybů podél čepelí a zpět pro řezání plátků. K pohybu použijte rukojeť.

Posuvník vám umožní udržet jídlo při krájení tím, že budete držet ruku daleko od čepelí. Proto se doporučuje používat jej vždy, kromě případů, kdy je jídlo příliš velké, a v tomto případě jídlo držte co nejdál od čepelí.

- Před prvním použitím vyčistěte všechny části spotřebiče.
- Ujistěte se, že je spotřebič stabilně položen a přidejte šoupátko na sáně (6).
- Zapojte spotřebič do elektrické sítě. Kráječ je nyní připraven k použití.
- Umístěte talíř nebo táč za čepel, abyste zachytili nařezané plátky.
- Zatáhněte sáně dozadu a položte na ně potraviny, které chcete krájet.
- Nastavte požadovanou tloušťku řezu pomocí nastavení tloušťky řezu (3).
- Přepněte spínač (1) do polohy ON. Čepel se začne otáčet. Chcete-li zastavit, přesuňte spínač (1) do polohy OFF.
- Zatlačte na sáně, aby se jídlo dostalo na čepel (2). Pomocí držáku sání jemně přitlačte řízky na kruhovou čepel.
- Pokud se kruhový kotouč těžko pohybuje, potáhněte materiál trochu dozadu a poté jej opět zatlačte dopředu.
- Abyste předešli přilepení jídla na spotřebič a zlepšili krájení, můžete čepel předtím navlhčit nebo naolejovat vlhkým hadříkem.
- Nekrájejte maso s kostmi, potraviny s velkými semeny, srolovaná játra bez odstranění provazu, obaly (tj. hliníková fólie), mražené potraviny ani žádně tvrdé, nejdle kousky potravin.

## ČIŠTĚNÍ

- Vypínač musí být v poloze OFF a spotřebič musí být před čištěním odpojen od elektrické sítě.
- Vnitřek a vnějšek spotřebiče otřete papírovou utěrkou nebo měkkým hadříkem. Neměl by se mýt v myčce nádobí (sáně lze naklonit, aby se usnadnilo čištění).
- Vnitřní ani vnější stranu nečistěte abrazivními prostředky nebo drátěnkou, protože by se tím poškodil povrch.
- Neponořujte zařízení do vody ani jiné tekutiny.
- Před uskladněním všechny díly dobře vysušte.


## DEMONTÁŽ ČEPELE

- Pro důkladné vyčištění spotřebiče lze vyjmout čepel.
- Přepněte vypínač do vypnuté polohy, odpojte spotřebič z elektrické sítě a pomocí přiloženého kroužku (8) otočte uzamykací zařízení (4) umístěné ve středu čepelí.
- Po vyčištění se ujistěte, že jste čepel vrátili do původní polohy. Zašroubujte uzamykací zařízení zpět.
- Když je čepel odmontována, dbejte na to, aby do spotřebiče nevnikla voda!
- Pozor! S čepelí manipulujte opatrně, jinak byste se mohli zranit, protože je velmi ostrá.

## OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ – SMĚRNICE 2012/19 / EU

Kvůli ochraně našeho životního prostředí a lidského zdraví by se měl odpad z elektrických a elektronických zařízení likvidovat v souladu se specifickými pravidly se zapojením se dodavatele i uživatele. Z tohoto důvodu, jak



signalizuje symbol  na štítku s jmenovitými údaji nebo na obalu, byste toto zařízení neměli vyhazovat spolu s netříděným komunálním odpadem. Uživatel má právo přinést výrobek na sběrné místo komunálního odpadu, které provádí recyklaci odpadů prostřednictvím recyklace nebo použití pro jiné účely v souladu se směrnicí.

## ERP PROHLÁŠENÍ – SMĚRNICE 1275/2008 / EC

My, TKG SRL, tímto potvrzujeme, že náš produkt splňuje všechny požadavky směrnice 1275/2008 / EC. Náš produkt sice nedisponuje funkcí minimalizace spotřeby elektrické energie, kterou by podle směrnice 1275/2008 / EG měl produkt po skončení hlavní funkce zapnout. Funkce pohotovostního režimu zde není možná, protože by tato funkce natolik ovlivnila hlavní funkci přístroje, že by jeho použití nebylo možné.

Z tohoto důvodu upozorňujeme v tomto návodu zákazníka na to, že hned po ukončení vaření, musí přístroj odpojit z elektrické sítě.

Návod k použití je dostupný i v elektronické verzi, stačí si ho vyžádat u autorizovaného servisu (viz záruční list).



TKG AS 2000

